

Ирина Мальковская

Культурное достояние земли «непокоя»

Португалию можно назвать «страной непокоя», или устремленного вдаль духа странствий, открытий и мечтаний, фантазии и воображения. Поэтическая метафора «непокоя» души Фернандо Пессоа удивительно точно схватывает историческое время и географическое пространство, в котором происходит развитие португальского общества, создаются выдающиеся шедевры, ставшие впоследствии культурным достоянием человечества. Эпоха XV века, ее типы и психологические характеры ярко представлены в выдающейся работе Нуно Гонсалвеша «Алтарь Сан-Висенте». Архитектурный стиль мануэлино демонстрирует самобытный почерк градостроителей, способных творчески перерабатывать иные, привнесенные в страну влияния и традиции. Орнаменты на мощенных дорогах и площадях в виде морских волн и якорей чаруют туристов. Городская песенная культура фаду открывает путь во внутренний мир португальца, наполненный душевным порывом, преодолением, глубокой ностальгией и томительным ожиданием.

Irina Malkovskaya

Cultural Treasures of the “Turbulent” Land

Portugal may be defined as a “country of turbulence” having a spirit of journeying to faraway lands and dreaming and imagining. The poetic metaphor of the “turbulence” of Fernando Pessoa’s soul with astonishing accuracy captures the historical time and geographical space in which Portugal developed and in which exceptional masterpieces were created that became part of the world’s cultural heritage. The 15th century, its archetypes and psychological characters are vividly represented in the remarkable work of Nuno Gonçaves, who painted the Saint Vincent Panels. The Manuelino architectural style demonstrates the capability of local architects to creatively elaborate outside impacts and traditions. Tourists are charmed by the cobblestone paving patterns of waves and anchors on roads and squares. The fado singing culture filled with longing, mournful tunes and weary wait provides insights into the inner world of the Portuguese.